

OL: DE

**Processo verbale delle deliberazioni
della IX Conferenza delle Alpi
9 novembre 2006, Alpbach**

Punto 1 OdG Approvazione dell'ordine del giorno

La Conferenza delle Alpi approva l'ordine del giorno.

Punto 2 OdG Decisione sulle competenze

La Conferenza delle Alpi constata che i rappresentanti delle Parti Contraenti dispongono dei pieni poteri richiesti.

Punto 3 OdG Autorizzazione della partecipazione degli Osservatori

La Conferenza delle Alpi rileva che le organizzazioni presenti sono già state ammesse in qualità di Osservatori.

Punto 4 OdG Relazioni delle delegazioni sulla situazione dell'attuazione

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto dei rapporti delle delegazioni sulla situazione dell'attuazione della Convenzione delle Alpi, e
2. prende atto che oltre ad Austria, Liechtenstein, Germania e Slovenia anche la Francia ha ratificato tutti i Protocolli e l'Unione Europea i Protocolli Agricoltura di Montagna, Difesa del Suolo, Turismo ed Energia e chiede ai firmatari dei Protocolli di promuoverne la ratifica.

Punto OdG 5 Procedura di verifica

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto del rapporto intermedio del Gruppo di Verifica¹,
2. ringrazia il Gruppo di Verifica per il lavoro effettuato e constata che il lavoro fin qui svolto è stato utile ai fini dell'attuazione della Convenzione delle Alpi,
3. incarica il Gruppo di Verifica, nel rispetto della decisione VII/4 e prendendo atto di quanto deciso dal Comitato Permanente nel corso della sua 28a seduta, al punto 14 dell'ordine del giorno, di
 - elaborare, alla luce dell'esperienza fin qui maturata, un progetto per un piano e un calendario di lavoro per le sue future attività che tenga conto della tempistica del procedimento di verifica attuale e di quello futuro,
 - proseguire le proprie attività sulla base del presente rapporto intermedio,
 - presentare al Comitato Permanente un rapporto sullo stato di avanzamento dei lavori, nel corso della sua ultima riunione nel 2007.

Punto 6 OdG Rapporto sull'attività del Comitato permanente fra la VIII e la IX Conferenza delle Alpi

La Conferenza delle Alpi prende atto del rapporto sulle attività del Comitato Permanente² approvandolo e ringrazia tutti gli interessati per il lavoro svolto.

Punto 7 OdG Cambiamenti climatici

La Conferenza delle Alpi

1. decide l'adozione della Dichiarazione dei Ministri sui cambiamenti climatici nelle Alpi di cui in allegato³ e
2. incarica il Comitato Permanente, ai fini dell'attuazione della dichiarazione sui cambiamenti climatici, di elaborare in maniera adeguata per la X Conferenza delle Alpi

¹ Si veda l'allegato 1 – documento IX/5

² Si veda l'allegato 2 – documento IX/6

³ Si veda l'allegato 3 – documento IX/7/1

un piano d'azione con raccomandazioni specifiche a livello alpino ed iniziative a lungo termine, compreso il relativo calendario.

Punto 8 OdG Rischi naturali

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto della Relazione dell'attività 2005/2006 della Piattaforma "Pericoli naturali" (PLANALP) di cui in allegato⁴,
2. approva il Programma di lavoro pluriennale della Piattaforma "Pericoli naturali" (PLANALP) per il periodo 2007 – 2010 di cui in allegato⁵,
3. estende il mandato della Piattaforma "Pericoli naturali" (PLANALP) conferito dalla VIII Conferenza delle Alpi 2004 sviluppando i seguenti aspetti:
 - sviluppo di strategie per la gestione dei pericoli naturali
 - valutazione dei concetti di gestione integrata dei pericoli naturali (elaborazione di "best practices")
 - elaborazione di raccomandazioni negli ambiti citati,
4. incarica la Svizzera della Presidenza della Piattaforma "Pericoli naturali" (PLANALP) fino alla X Conferenza delle Alpi.

Punto 9 OdG Acqua

La Conferenza delle Alpi

1. accoglie con favore la relazione dell'Austria sui risultati della Conferenza internazionale "The Water Balance of the Alps", organizzata in collaborazione con l'Università di Innsbruck e l'ISCAR il 28 e 29 settembre 2006 a Innsbruck⁶,
2. invita il Segretariato Permanente, d'intesa con la Presidenza della Conferenza delle Alpi ed affiancato da un gruppo di esperti ad hoc sotto Presidenza austriaca e tedesca, e con il coinvolgimento dei Focal Point delle Parti Contraenti da un lato e dei principali gruppi interessati, degli ambienti scientifici, degli osservatori e delle organizzazioni non governative interessate dall'altro, a presentare alla Conferenza

⁴ Si veda l'allegato 4 – documento IX/8/1

⁵ Si veda l'allegato 5 – documento IX/8/2

⁶ Si veda l'allegato 6 – documento IX/9/1

delle Alpi, per il tramite del Comitato Permanente, il prossimo contributo alla Relazione sullo stato delle Alpi sul tema dell'acqua entro il 31 maggio 2008; tale relazione dovrebbe comprendere in particolare le principali questioni attinenti alla gestione dell'acqua, un'analisi degli strumenti giuridici già esistenti nel settore dell'acqua e, basandosi su ciò, una raccomandazione circa le misure da adottarsi per dare una soluzione concreta alle questioni attinenti alla gestione dell'acqua,

3. ritiene importante che il dialogo sul tema dell'acqua, iniziato con la Conferenza "The Water Balance of the Alps", prosegua con una conferenza successiva in Germania nel 2008, con il coinvolgimento delle Parti Contraenti e in particolare dell'Unione Europea, dei principali gruppi interessati, degli ambienti scientifici, degli osservatori e delle organizzazioni non governative interessate.

Punto 10 OdG Agenda di ricerca

La Conferenza delle Alpi

1. accoglie con favore l'iniziativa di redigere un'agenda di ricerca per il Programma di lavoro pluriennale e ringrazia l'ISCAR per il lavoro svolto,
2. prende atto della relazione⁷ e invita il Segretariato Permanente a diffondere la versione definitiva dell'agenda di ricerca.

Punto 11 OdG Popolazione e cultura

La Conferenza delle Alpi

1. decide l'adozione della Dichiarazione "Popolazione e Cultura"⁸ ritenendo che tale atto rappresenti un primo importante contributo all'attuazione degli obiettivi di sostenibilità sociale e culturale della Convenzione delle Alpi,
2. si impegna a ricercare e sostenere iniziative utili affinché la popolazione, le organizzazioni non governative, i Comuni e le Regioni possano prendere attivamente parte all'attuazione della Dichiarazione "Popolazione e Cultura", a beneficio dello sviluppo sostenibile dello spazio alpino,
3. ringrazia la Presidenza italiana e il Gruppo di lavoro "Popolazione e Cultura" per il lavoro svolto in questi anni.

⁷ Si veda l'allegato 7 – documento IX/10

⁸ Si veda l'allegato 8 – documento IX/11/1

Punto 12 OdG Primo Parlamento dei giovani della Convenzione delle Alpi

La Conferenza delle Alpi prende atto della relazione sul Primo Parlamento dei giovani della Convenzione delle Alpi⁹ e chiede tutti gli interessati di dare seguito all'iniziativa con ulteriori manifestazioni di questo genere.

Punto 13 OdG Trasporti

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto del rapporto d'attività del Gruppo di lavoro "Trasporti"¹⁰ e ringrazia la Presidente ed il Gruppo di lavoro per il lavoro svolto,
2. chiede al Comitato Permanente e al Gruppo di lavoro "Trasporti" di proseguire i lavori ai sensi del mandato approvato di cui all'allegato¹¹ e di riferirne alla X Conferenza delle Alpi,
3. prende atto del rapporto sulla Conferenza tecnica europea "Viaggiare in Europa rispettando l'ambiente. Sfide e innovazioni per l'ambiente, i trasporti e il turismo"¹² e chiede di tener conto dei contenuti e delle raccomandazioni approvati nel documento conclusivo della Conferenza nell'ambito dei Gruppi di lavoro della Convenzione delle Alpi.

Punto 14 OdG Relazione sullo Stato delle Alpi/Sistema di osservazione e informazione delle Alpi (SOIA/ABIS)

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto del rapporto sui progressi del Segretariato Permanente con allegato quale primo contributo alla Relazione sullo stato delle Alpi sul tema dei trasporti e della mobilità¹³,
2. ringrazia le Parti Contraenti per il generoso sostegno ai lavori della Relazione sullo stato delle Alpi,

⁹ Si veda l'allegato 9 – documento IX/12

¹⁰ Si veda l'allegato 10 – documento IX/13

¹¹ Si veda l'allegato 11 – documento IX/13/3

¹² Si veda l'allegato 12 – documento IX/13/4

¹³ Si veda l'allegato 13 – documento IX/14

3. incarica un gruppo redazionale, coordinato dal Segretariato Permanente, a presentare per la prossima seduta del Comitato Permanente una versione linguisticamente armonizzata e revisionata di questa Relazione,
4. autorizza il Comitato Permanente, nell'ambito della sua 35a seduta, ad approvare definitivamente il primo contributo alla Relazione sullo stato delle Alpi sul tema dei trasporti e della mobilità,
5. invita a pubblicare questo primo contributo alla Relazione sullo stato delle Alpi sul tema dei trasporti e della mobilità entro e non oltre il 30 giugno 2007,
6. stabilisce che il prossimo tema affrontato sarà quello della "Acqua nelle Alpi" e che in questo ambito si terrà conto dei risultati della Conferenza sull'acqua, e invita il Comitato Permanente a provvedere affinché i relativi lavori siano intrapresi tempestivamente,
7. invita il Comitato Permanente ad assicurare l'elaborazione di una strategia a lungo termine per il Sistema di osservazione e informazione delle Alpi (ABIS/SOIA).

Punto 15 OdG Partenariati montani internazionali

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto della relazione del Segretariato Permanente¹⁴ approvandola,
2. estende le aree prioritarie di cooperazione della Convenzione delle Alpi alla regione dei Balcani,
3. si congratula con gli Stati coinvolti per l'entrata in vigore della Convenzione dei Carpazi il 4 gennaio 2006,
4. approva di Memorandum of Understanding relativo alla cooperazione fra la Convenzione dei Carpazi e la Convenzione delle Alpi nella stesura che gli è stata sottoposta¹⁵ e
5. autorizza la futura Presidenza della Conferenza delle Alpi e il Segretariato Permanente a sottoscrivere il Memorandum of Understanding.

¹⁴ Si veda l'allegato 14 – documento IX/15

¹⁵ Si veda l'allegato 15 – documento IX/15/2

Punto 16 OdG Audit nelle zone sciistiche

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto della relazione del Comitato Permanente sull'avanzamento dell'auditing nelle zone sciistiche¹⁶,
2. accoglie con favore la diffusione volontaria della procedura nelle zone sciistiche e invita gli Stati Parte a sostenere tale processo,
3. decide il regolare conferimento del premio offerto dalla fondazione "pro natura pro ski" in occasione delle sessioni della Conferenza delle Alpi.

Punto 17 OdG Creazione di una rete ecologica

La Conferenza delle Alpi istituisce una piattaforma "Rete ecologica" composta ai sensi dell'allegato¹⁷ alla quale viene conferito il mandato di cui all'allegato¹⁸.

Punto 18 OdG Rapporto di attività della Rete delle aree protette alpine 2005/2006

La Conferenza delle Alpi prende atto del rapporto delle attività 2005 e 2006 della Rete delle aree protette alpine¹⁹.

Punto 19 OdG Integrazione della Task Force aree protette nel Segretariato Permanente

La Conferenza delle Alpi accoglie con favore l'esecuzione dell'integrazione della Task Force aree protette nel Segretariato Permanente della Convenzione delle Alpi e ringrazia la Francia per le generose donazioni per il mantenimento di questa Task Force aree protette.

Punto 20 OdG Rapporto di attività del Segretariato Permanente

La Conferenza delle Alpi prende atto del rapporto del Segretariato Permanente²⁰²¹ ringraziandolo del lavoro svolto.

¹⁶ Si veda l'allegato 16 – documento IX/16

¹⁷ Si veda l'allegato 17 – documento IX/17/2

¹⁸ Si veda l'allegato 18 – documento IX/17/3

¹⁹ Si veda l'allegato 19 – documento IX/18

²⁰ Si veda l'allegato 20 – documento IX/20

²¹ Con riferimento alla pag. 6, 2° capoverso della relazione in oggetto la delegazione italiana chiede che sia messo a verbale che l'Italia ha adempiuto alla disposizione di cui all'allegato 4 della decisione VII/2 relativa al finanziamento di un esperto operante a Bolzano e designato dalla Slovenia.

Punto 21 OdG Bilancio biennale del Segretariato permanente per gli esercizi 2007 e 2008 e prospettive per gli esercizi 2009 e 2010

La Conferenza delle Alpi

1. prende atto della relazione del Segretariato Permanente²²,
2. approva il budget 2007/2008 proposto dal Segretariato Permanente, con un importo complessivo dei contributi a cura delle Parti Contraenti pari a 836.542,70 Euro per il 2007 e di 849.090,84 per il 2008,
3. autorizza il riporto delle eccedenze del periodo 2005/2006 al periodo 2007/2008²³,
4. decide di aumentare i contributi delle Parti Contraenti per gli anni 2009 e 2010 dell'1,5% all'anno rispetto all'anno precedente e di mantenere invariata la ripartizione delle quote obbligatorie.

Punto 22 OdG Nomina del/la Segretario/a Generale della Convenzione delle Alpi

La Conferenza delle Alpi

1. nomina il Signor Marco Onida Segretario Generale della Convenzione delle Alpi,
2. decide di affidare alla Signora Regula Imhof la funzione di Vicesegretaria Generale del Segretariato Permanente della Convenzione delle Alpi non appena il relativo posto si renderà disponibile e
3. incarica il Comitato Permanente di predisporre tutte le modalità e i provvedimenti necessari per l'assunzione della Signora Imhof.

Punto 23 Odg Presidenza della Conferenza delle Alpi per gli anni 2007-2008

La Conferenza delle Alpi affida alla Francia la Presidenza della Conferenza delle Alpi per gli anni 2007 e 2008.

Punto 23bis Odg Varie

L'Italia si pronuncia a favore di un impegno delle Parti Contraenti della Convenzione delle Alpi per un programma comune destinato alla tutela dei grandi carnivori²⁴.

²² Si veda l'allegato 21 – documento IX/21

²³ Per ragioni legate alle normative di bilancio, la Germania non può acconsentire al riporto delle eccedenze.

²⁴ Si veda l'allegato 22 – documento IX/23bis

Punto 24 Odg Approvazione del processo verbale delle deliberazioni

La Conferenza delle Alpi approva il processo verbale delle deliberazioni provvisorio e lo trasmette al Comitato Permanente per l'approvazione della versione definitiva.

Elenco degli allegati

- Allegato 1 Rapporto della Presidenza del Gruppo di verifica - documento IX/5
- Allegato 2 Rapporto sull'attività del Comitato Permanente fra la VIII e la IX Conferenza delle Alpi - documento IX/6
- Allegato 3 Dichiarazione sui cambiamenti climatici - documento IX/7/1
- Allegato 4. Relazione dell'attività 2005/2006 della piattaforma "Pericoli naturali" - documento IX/8/1
- Allegato 5 Programma di lavoro pluriennale della piattaforma "Pericoli naturali" per il periodo 2007/2010 - documento IX/8/2
- Allegato 6 Risultati della Conferenza "The Water Balance of the Alps", organizzata in settembre 2006 a Innsbruck - documento IX/9/1
- Allegato 7 Relazione sull'agenda di ricerca - documento IX/10
- Allegato 8 Dichiarazione "Popolazione e cultura" - documento IX/11/1
- Allegato 9 Relazione sul Primo Parlamento dei giovani della Convenzione delle Alpi - documento IX/12
- Allegato 10 Rapporto sull'attività 2005/2006 del Gruppo di Lavoro "Trasporti" - documento IX/13
- Allegato 11. Mandato del Gruppo di Lavoro "Trasporti" per gli anni 2007 e 2008 - documento IX/13/3
- Allegato 12 Rapporto sulla Conferenza tecnica europea "Viaggiare in Europa rispettando l'ambiente. Sfide e innovazioni per l'ambiente, i trasporti e il turismo" - documento IX/13/4
- Allegato 13 Rapporto sui progressi del Segretariato Permanente quale primo contributo alla Relazione sullo stato delle Alpi sul tema dei trasporti e della mobilità - documento IX/14
- Allegato 14 Rapporto del Segretariato Permanente sullo stato di avanzamento dei partenariati montani internazionali - documento IX/15
- Allegato 15 Memorandum of Understanding relativo alla cooperazione fra la Convenzione dei Carpazi e la Convenzione delle Alpi - documento IX/15/2
- Allegato 16 Relazione del Comitato Permanente sull'avanzamento dell'auditing nelle zone sciistiche - documento IX/16
- Allegato 17 Composizione della piattaforma "Rete ecologica" - documento IX/17/2

- Allegato 18 Mandato della piattaforma “Rete ecologica” - documento IX/17/3
- Allegato 19 Rapporto sull’attività 2005/2006 della Rete delle aree alpine protette - documento IX/18
- Allegato 20 Rapporto sull’attività 2005/2006 del Segretariato Permanente della Convenzione delle Alpi - documento IX/20
- Allegato 21 Relazione sul bilancio biennale del Segretariato Permanente per gli esercizi 2005 e 2006 e prospettive per gli esercizi 2007 e 2008 - documento IX/21
- Allegato 22 Presa di posizione dell’Italia al punto 23bis “Varie” del OdG - documento IX/23bis